

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE  
COOPERACION PARA LA AGRICULTURA  
IICA**

**ESTADOS FINANCIEROS PARA LOS AÑOS  
QUE TERMINARON  
EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000 E  
INFORME  
DE AUDITORES INDEPENDIENTES**

CONF.  
IICA  
# 3332  
2002  
MEN-10129



**INSTITUTO INTERAMERICANO DE  
COOPERACION PARA LA AGRICULTURA  
IICA**

**ESTADOS FINANCIEROS PARA LOS AÑOS  
QUE TERMINARON  
EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000 E  
INFORME  
DE AUDITORES INDEPENDIENTES**

CENTRO DE INFORMACION  
Y DOCUMENTACION  
"RODRIGO PEÑA"  
IICA-COLOMBIA

IICA - C

Digitized by Google

2N  
171A  
3332  
1002  
11-70729



1415

**Instituto Interamericano  
de Cooperación para la  
Agricultura (IICA)**

*Estados Financieros para los Años que  
Terminaron el 31 de Diciembre del  
2001 y 2000 e Informe de Auditores  
Independientes*



## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A la Junta Interamericana de Agricultura  
del Instituto de Cooperación para la Agricultura (IICA):

Hemos auditado los balances de situación que se acompañan del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), al 31 de diciembre del 2001 y 2000 y los estados de actividades de activos netos no restringidos, de cambios en los activos netos y de flujos de efectivo que le son relativos para los años que terminaron en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Dirección General del IICA. Nuestra responsabilidad es la de expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías se efectuaron de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría. Esas normas requieren que planeemos y realicemos la auditoría para obtener seguridad razonable de que los estados financieros no contienen errores significativos. Una auditoría incluye el examen, con base en pruebas selectivas, de la evidencia que respalda los montos y las revelaciones contenidas en los estados financieros. Una auditoría incluye también, la evaluación de los principios de contabilidad usados y las estimaciones significativas hechas por la Dirección General del IICA, así como una evaluación global de la presentación de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

Los estados financieros del IICA han sido preparados de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, excepto por el reconocimiento de aproximadamente US\$450,000 y US\$1,300,000 como gastos del año 2001 y 2000, respectivamente, que corresponden a compromisos de compra de bienes y servicios aún no recibidos al final del año. Esta práctica contable se basa en disposiciones acordadas por la Junta Interamericana de Agricultura e incorporada en el Reglamento de la Dirección General y en el Reglamento Financiero, según se indica en la Nota 1-1.

En nuestra opinión, excepto por los efectos del asunto mencionado en el párrafo anterior, los estados financieros que se acompañan presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera del IICA al 31 de diciembre del 2001 y 2000, los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo para los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Al 31 de diciembre del 2001 y 2000, el saldo de cuotas por cobrar a estados miembros por US\$12,644,106 y US\$14,663,528, respectivamente, incluyen cuotas vencidas con más de un año por US\$3,783,876 y US\$2,486,184, respectivamente. La Dirección General del IICA considera que esos saldos son recuperables y continúa gestionando el cobro con cada país miembro.





Nuestras auditorías fueron realizadas con el propósito de formarnos una opinión sobre los estados financieros básicos del IICA al 31 de diciembre del 2001 y 2000. La información financiera suplementaria para el año 2001 que se muestra en los Anexos 1, 2 y 3 se presenta con propósitos de análisis adicional y no es requerida como parte de los estados financieros básicos. Esta información financiera suplementaria es responsabilidad de la Dirección General del IICA. Esta información financiera suplementaria estuvo sujeta a los mismos procedimientos de auditoría aplicados en la auditoría de los estados financieros básicos del año 2001 y, en nuestra opinión, excepto por el efecto sobre los Anexos 2 y 3 del asunto descrito en el párrafo tercero, está razonablemente presentada en todos los aspectos significativos al considerarla en relación con los estados financieros básicos del año 2001, tomados en conjunto.

*Deloitte & Touche*  
5 de abril del 2002



## INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)

BALANCES DE SITUACIÓN  
31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000  
(En dólares estadounidenses)

ACTIVO	Notas	31 de diciembre del 2001			Total	31 de diciembre del 2000
		No restringido	Temporalmente restringido	Permanentemente restringido		
<b>ACTIVO CIRCULANTE:</b>						
Efectivo	2	US\$ 46,586,167	US\$	US\$	US\$46,586,167	US\$33,308,108
Valores negociables	1e, 3	19,611,502			19,611,502	12,277,023
Sub-total		66,197,669			66,197,669	45,585,201
Cuentas por cobrar:						
Cuotas a estados miembros		12,644,106			12,644,106	14,663,528
Pagos efectuados en beneficio de contratos, convenios y donativos		1,172,542			1,172,542	1,039,779
Por cobrar al Fondo Regular por los Fondos en Fideicomiso	1f	(62,747,576)	62,747,576			
Por cobrar al Fondo Regular por el Fondo Especial de Desarrollo Agrícola Simón Bolívar	1f	(12,834)	12,834			
Otras		1,721,892			1,721,892	1,207,695
Sub-total		(47,221,863)	62,760,410		15,538,547	16,911,002
Meaos: estimación para cuentas de cobro dudoso	1h	(248,177)			(248,177)	(247,823)
Cuentas por cobrar -neto		(47,470,040)	62,760,410		15,290,370	16,663,179
Inventarios-neto	1g	116,081			116,081	114,777
Gastos pagados por anticipado		374,069			374,069	292,064
Otros activos		278,792			278,792	424,584
Total de activo circulante		19,496,578	62,760,410		82,256,988	63,079,805
INMUEBLES, MOBILIARIO Y EQUIPO, NETO	1i, 1j, 4	5,225,774		8,713,171	13,938,945	14,212,356
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<u>US\$24,722,352</u>	<u>US\$62,760,410</u>	<u>US\$8,713,171</u>	<u>US\$96,195,933</u>	<u>US\$77,292,161</u>
<b>PASIVO Y ACTIVOS NETOS</b>						
<b>PASIVO CIRCULANTE:</b>						
Documentos por pagar	5		US\$	US\$		US\$ 2,500,000
Cuentas por pagar y gastos acumulados		US\$ 1,807,953			US\$ 1,807,953	2,215,900
Compromisos de compra	1l	450,000			450,000	1,297,081
Acumulaciones varias		147,490			147,490	569,760
Total pasivo circulante		2,405,443			2,405,443	6,582,741
Provisiones para:						
Repatriación del personal profesional internacional	1k	1,033,391			1,033,391	1,097,494
Reconocimiento de años de servicio de personal profesional internacional	1k	2,155,799			2,155,799	2,092,456
Reconocimientos de años de servicio de personal local	1k	1,931,905			1,931,905	1,701,479
Prestaciones legales para personal local	1k	3,209,044			3,209,044	2,549,814
Total provisiones		8,330,139			8,330,139	7,441,243
Total pasivo		10,735,582			10,735,582	14,023,984
<b>ACTIVOS NETOS:</b>						
Fondos no restringidos:						
Fondo regular:						
Subfondo General	1b	2,972,882			2,972,882	2,365,875
Subfondo de Trabajo	1b	4,126,302			4,126,302	4,126,302
Fondo Tasa Institucional Neto	1b	1,661,813			1,661,813	515,952
Fondo de Bienes Fijos	1b	5,225,773			5,225,773	5,499,185
Fondos temporalmente restringidos:						
Fondos en Fideicomiso	1b		62,747,576		62,747,576	42,034,858
Fondo Especial de Desarrollo Agrícola Simón Bolívar	1b		12,834		12,834	12,834
Fondos permanentemente restringidos-Terrenos	1b			8,713,171	8,713,171	8,713,171
Total de activos netos		13,986,770	62,760,410	8,713,171	85,460,351	63,268,177
CONTINGENCIAS	12					
<b>TOTAL PASIVO Y ACTIVOS NETOS</b>		<u>US\$24,722,352</u>	<u>US\$62,760,410</u>	<u>US\$8,713,171</u>	<u>US\$96,195,933</u>	<u>US\$77,292,161</u>

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros.



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)

ESTADOS DE ACTIVIDADES DE LOS ACTIVOS NETOS NO RESTRINGIDOS  
AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 Y 2000  
(En dólares estadounidenses)

Notas	Fondo Regular:		Fondo Especial:		Fondo Regular:		Fondo Especial:		Total	Fideicomiso	Fondos en Fideicomiso	Fondo Especial de Desarrollo Agrícola Simón Bolívar	Total
	Cuentas e Ingresos	Misceláneos	Cuentas e Ingresos	Misceláneos	Cuentas e Ingresos	Misceláneos	Cuentas e Ingresos	Misceláneos					
1c	US\$27,508,680		US\$27,508,680		US\$27,508,680		US\$27,508,680		US\$27,508,680				US\$ 27,508,680
6		US\$7,443,790		US\$7,443,790					7,443,790	US\$6,929,021			6,929,021
1f			US\$141,651,367		141,651,367				141,651,367	US\$11,912,393		US\$28,641	111,941,034
7		48,833		48,833					48,833				48,833
		27,557,513	7,443,790	141,651,367					176,652,670	6,929,021	11,912,393	28,641	146,392,721
		9,971,544		9,971,544					9,971,544				10,442,146
		7,506,459		7,506,459					7,506,459				7,886,654
		232,264		232,264					232,264				254,243
		916,870		916,870					916,870				1,112,919
		572,682		572,682					572,682				560,686
		959,944		959,944					959,944				872,415
		1,123,496		1,123,496					1,123,496				1,083,917
		3,700,154		3,700,154					3,700,154				3,286,592
		1,000,000		1,000,000					1,000,000				1,000,000
		142,830		142,830					142,830				178,470
		874,263		874,263					874,263				824,888
		26,930,206		26,930,206					26,930,206				27,502,290
1f				141,651,367					141,651,367		111,912,393	28,641	111,941,034
6			6,413,954		6,413,954				6,413,954	6,280,480			6,280,480
		26,930,206	6,413,954	141,651,367					175,015,527	6,280,480	11,912,393	28,641	145,723,804
		607,007	1,029,836						1,636,843	648,541			658,987
		706,995							706,995				355,933
		1,314,002	1,029,836						2,343,838	648,541			1,014,920
		(980,407)							(980,407)				(1,059,159)
		333,595	US\$1,029,836						US\$1,363,431	US\$648,541			US\$1,442,399

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros.

**CENTRO DE INFORMACION  
Y DOCUMENTACION  
"RODRIGO PEÑA"  
IICA-COLOMBIA**



